

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 182

Volume 25

26 June 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC) No 1644/82 of 21 June 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for sweet cherries, marinated in alcohol and intended for the manufacture of chocolate products, falling within subheading ex 20.06 B I e) 2 bb) of the Common Customs Tariff 1**
- *Council Regulation (EEC) No 1645/82 of 15 June 1982 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for frozen hake fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 7 of the Common Customs Tariff 4**
- Commission Regulation (EEC) No 1646/82 of 25 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1647/82 of 25 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 1648/82 of 25 June 1982 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 10
- Commission Regulation (EEC) No 1649/82 of 25 June 1982 fixing the import levies on frozen beef and veal 12
- Commission Regulation (EEC) No 1650/82 of 25 June 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat . . . 14
- Commission Regulation (EEC) No 1651/82 of 25 June 1982 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat 16
- *Commission Regulation (EEC) No 1652/82 of 23 June 1982 on arrangements governing imports into the Community of certain textile products originating in the Philippines 18**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1653/82 of 25 June 1982 temporarily suspending intervention buying in of certain qualities of meat in certain Member States . . .	20
Commission Regulation (EEC) No 1654/82 of 25 June 1982 fixing for the third quarter of 1982 the quantities of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions	21
Commission Regulation (EEC) No 1655/82 of 25 June 1982 fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the third quarter of 1982	22
Commission Regulation (EEC) No 1656/82 of 25 June 1982 introducing a counter-vailing charge on tomatoes originating in Poland	23
Commission Regulation (EEC) No 1657/82 of 25 June 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

82/414/EEC :

*Commission Decision of 10 June 1982 concerning animal health conditions and veterinary certification for the import of fresh meat from Guatemala . .	27
--	-----------

82/415/EEC :

Commission Decision of 10 June 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 856/82	30
---	----

82/416/EEC :

Commission Decision of 10 June 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81	31
--	----

Contents (continued)

82/417/EEC :

- *Commission Decision of 10 June 1982 authorizing the United Kingdom to apply intra-Community surveillance to imports of tents, originating in the German Democratic Republic, which have been put into free circulation in the Community 32**

82/418/EEC :

- *Commission Decision of 11 June 1982 repealing Decision 70/41/EEC on adaptation of the methods of administrative cooperation introduced for the purpose of applying Article 9 (2) of the EEC Treaty to the new rules applicable in the field of Community transit 34**

82/419/EEC :

- Commission Decision of 15 June 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 21st individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 35

82/420/EEC :

- Commission Decision of 17 June 1982 to take no action on the tenders submitted by 17 June 1982 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81 37

82/421/EEC :

- Commission Decision of 17 June 1982 to take no action on the tenders submitted by 17 June 1982 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 38

82/422/EEC :

- Commission Decision of 18 June 1982 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland . . 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1644/82

of 21 June 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for sweet cherries, marinated in alcohol and intended for the manufacture of chocolate products, falling within subheading ex 20.06 B I e) 2 bb) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of sweet cherries, marinated in alcohol and intended for the manufacture of chocolate products, is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to partially suspend the Common Customs Tariff duty for the products in question, within a Community tariff quota of an appropriate volume; whereas in order not to bring into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of tariff quotas solely to products which meet certain criteria as to presentation and use, to open the quota for the period 1 July to 31 December 1982 and to fix the volume of this quota at a level of 1 500 tonnes, corresponding to the needs for imports from third countries during that period, and to fix the quota duty at 10 %;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of

the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume may, for experimental purposes, be allocated on the basis of the estimated temporary import needs from third countries of each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will also ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two tranches, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first tranche of the tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 1 446 tonnes;

Whereas the initial shares of the Member States may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, any Member State which has almost entirely used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost entirely used up, a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows;

whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July to 31 December 1982 the Common Customs Tariff duty on sweet cherries, marinated in alcohol, of a diameter not exceeding 18.9 mm, stoned, intended for the manufacture of chocolate products⁽¹⁾, falling within subheading ex 20.06 B I e) 2 bb), shall be suspended at a level of 10 % within the framework of a Community tariff quota of 1 500 tonnes.

2. Within the limits of the tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first tranche of 1 446 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1982, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	5
Denmark	5
Germany	1 155
Greece	90
France	1
Ireland	5
Italy	180
United Kingdom	5

2. The second tranche of 54 tonnes shall constitute the reserve.

⁽¹⁾ Checks on their prescribed end-use shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1982.

Article 5

Member States shall, not later than 15 November 1982, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 1 November 1982, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 15 November 1982, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 1 November 1982 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the notifications reach it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 20 November 1982, inform the Member States of the amounts still in the reserve following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall take all appropriate measures to ensure that the products listed in paragraph 1 of Article 1 benefiting from the tariff quota in question are put to the prescribed end-use.

3. Member States shall ensure that importers of the product in question, established in their territory, have free access to the shares allotted to them.

4. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

5. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 4.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1982.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1645/82

of 15 June 1982

on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for frozen hake fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 7 of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of frozen hake fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 7 is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to partially suspend the Common Customs Tariff duty for the products in question, within a Community tariff quota of an appropriate volume; whereas, in order not to bring into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of tariff quotas solely to products which meet certain criteria as to their destination, to open the quota for a period ending 15 October 1982 and to fix the volume of this quota at a level of 5 400 tonnes, a quantity which corresponds to the needs for imports from third countries during that period, and to fix the quota duty at 8 %;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota period; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume may, for experimental purposes, be allocated on the basis of the estimated temporary import needs from

third countries of each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will also ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, since this tariff quota is for a relatively small quantity, it seems possible to provide for a system of use based on a single allocation and at the same time preserve the Community nature of the quota;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that Economic Union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From the date of entry into force of this Regulation until 15 October 1982 the Community tariff quota for frozen hake fillets intended for processing⁽¹⁾ falling within subheading ex 03.01 B II b) 7 shall be suspended at a level of 8 % within the framework of a Community tariff quota of 5 400 tonnes.

2. Within the limits of the tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1979 Act of Accession.

Article 2

The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be allocated among Member States as follows:

	(tonnes)
Benelux	200
Denmark	150
Germany	3 749
France	999
Greece	1
Ireland	1
Italy	1
United Kingdom	299

⁽¹⁾ Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

Article 3

1. Member States shall ensure that importers of the product in question established in their territory have free access to the shares allotted to them.

2. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports of the product in question entered with the customs authorities for free circulation.

Article 4

At the Commission's request, Member States shall inform it of the imports actually charged against their shares.

Article 5

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1646/82**of 25 June 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	104.98
10.01 B II	Durum wheat	148.51 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	59.89 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	87.45
10.04	Oats	57.79
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	99.29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	76.39 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99.29 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	162.39
11.01 B	Rye flour	99.29
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	243.89
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	172.68

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1647/82

of 25 June 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2.10	2.10	2.10
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.52	0.52	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3.74	3.74	3.74	3.74
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.79	2.79	2.79	2.79
11.07 B	Roasted malt	0	3.26	3.26	3.26	3.26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1648/82
of 25 June 1982
fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1219/82 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1272/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1219/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 29.
⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 5 July 1982

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	42.575	21.033	97.071
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	80.893	39.963	184.435
02.01 A II a) 2	64.714	31.970	147.548
02.01 A II a) 3	97.071	47.955	221.322
02.01 A II a) 4 aa)	—	59.945	276.653
02.01 A II a) 4 bb)	—	68.568	316.451
02.06 C I a) 1	—	59.945	276.653
02.06 C I a) 2	—	68.568	316.451
16.02 B III b) 1 aa)	—	68.568	316.451

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1649/82
of 25 June 1982
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1220/82 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1273/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1220/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 5 July 1982

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	170.555
02.01 A II b) 2	136.444 (a)
02.01 A II b) 3	213.195
02.01 A II b) 4 aa)	255.833
02.01 A II b) 4 bb) 11	213.195 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	213.195 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	293.355 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1650/82
of 25 June 1982
fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1221/82 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1274/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1221/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 14 from 5 to 11 July 1982	Week No 15 from 12 to 18 July 1982	Week No 16 from 19 to 25 July 1982	Week No 17 from 26 July to 1 August 1982
01.04 B	65-692 ⁽¹⁾	63-126 ⁽¹⁾	61-039 ⁽¹⁾	58-722 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	139-770 ⁽²⁾	134-310 ⁽²⁾	129-870 ⁽²⁾	124-940 ⁽²⁾
2	97-839 ⁽²⁾	94-017 ⁽²⁾	90-909 ⁽²⁾	87-458 ⁽²⁾
3	153-747 ⁽²⁾	147-741 ⁽²⁾	142-857 ⁽²⁾	137-434 ⁽²⁾
4	181-701 ⁽²⁾	174-603 ⁽²⁾	168-831 ⁽²⁾	162-422 ⁽²⁾
5 aa)	181-701 ⁽²⁾	174-603 ⁽²⁾	168-831 ⁽²⁾	162-422 ⁽²⁾
bb)	254-381 ⁽²⁾	244-444 ⁽²⁾	236-363 ⁽²⁾	227-391 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	181-701	174-603	168-831	162-422
2	254-381	244-444	236-363	227-391

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1651/82
of 25 June 1982
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1222/82⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1275/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1222/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 27. 5. 1982, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 fixing the import levies on frozen sheep-meat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 14 from 5 to 11 July 1982 ⁽¹⁾	Week No 15 from 12 to 18 July 1982 ⁽¹⁾	Week No 16 from 19 to 25 July 1982 ⁽¹⁾	Week No 17 from 26 July to 1 August 1982 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	104-828	100-733	97-403	93-705
2	73-380	70-513	68-182	65-594
3	115-311	110-806	107-143	103-076
4	136-276	130-953	126-624	121-817
5 aa)	136-276	130-953	126-624	121-817
bb)	190-787	183-334	177-273	170-543

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1652/82**of 23 June 1982****on arrangements governing imports into the Community of certain textile products originating in the Philippines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 661/82⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions under which quantitative limitations may be established; whereas imports into the Community of pyjamas, knitted or crocheted (category 24), originating in the Philippines, have exceeded the respective levels referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, the Philippines were notified of a request for consultations; whereas, following these consultations, the products in question should be subjected to quantitative limits in respect of the Community for 1982;

Whereas paragraph 13 of the Article in question provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex V to the Regulation concerned;

Whereas the products in question exported from the Philippines to the Community between 1 January 1982 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits for 1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the Community of the category of products originating in the Philippines and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex, subject to the provisions of Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from the Philippines to the Community before the date of entry into force of this Regulation, which have not yet been released for free circulation shall be so released on production of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from the Philippines to the Community after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system laid down in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of paragraph 2, all quantities of products shipped from the Philippines to the Community between 1 January 1982 and the date of entry into force of this Regulation and released for free circulation shall be set off against the quantitative limits established for 1982.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 29. 3. 1982, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1982
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb)	60.04-47; 73	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	D	1 000 pieces	2 360
				F (1)		265
				I		60
				BNL		148
				UK		110
				IRL		10
				DK		35
				GR		12
				EEC		3 000

(1) Including the products of category 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1653/82
of 25 June 1982
temporarily suspending intervention buying in of certain qualities of meat in
certain Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (b) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1197/82 ⁽²⁾ provides the possibility of suspending, in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the buying in by intervention agencies of one or more qualities of fresh or chilled meat in Member States or regions of Member States when the market price of the quality or qualities in question remains, during a period of three consecutive weeks, between 100 and 102 % of the maximum buying-in price fixed for that or those qualities ;

Whereas in France the market price for certain qualities between 100 and 102 % of the maximum

buying-in price ; whereas, therefore, intervention buying in should be temporarily suspended for the qualities in question ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In application of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1197/82, intervention buying in shall be suspended from 28 June 1982 in the following Member State for the qualities specified :

in France : Bœufs R and O

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1654/82**of 25 June 1982****fixing for the third quarter of 1982 the quantities of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81
of 20 January 1981 opening a Community tariff quota
for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal
falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II
b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3715/81⁽²⁾, and in particular
Article 2 thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 263/81⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3751/81⁽⁴⁾, provides that the quantities of meat
referred to in Article 1 (1) (d) thereof which may be

imported under the tariff quota shall be fixed for each
quarter;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of beef and veal referred to in Article 1
(1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 which may be
imported for the third quarter of 1982 is hereby fixed
at 3 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 29. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1655/82

of 25 June 1982

fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the third quarter of 1982

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the Council, under the special import system applicable to frozen beef and veal intended for processing, has drawn up, for the period 1 January to 31 December 1982, an estimate of 60 000 tonnes divided into two equal quantities of 30 000 tonnes each, according to the type of product to be obtained;

Whereas, pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, it is necessary to determine the quantities to be imported per quarter as well as the rate of reduction of the import levy for meat referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the third quarter of 1982, the maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows:

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, 6 750 tonnes of meat, expressed in bone-in meat,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation, 6 750 tonnes of meat, expressed in bone-in meat.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 55 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1656/82

of 25 June 1982

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/82 of
19 March 1982 fixing the reference prices for tomatoes
for the period 1 April to 10 July 1982⁽³⁾ fixed the
reference price for products of Class I for the period 1
June to 10 July 1982 at 83.17 ECU per 100 kilograms
net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in the third indent of Article
1 (2) of Regulation (EEC) No 643/82;

Whereas, for Polish tomatoes, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0.6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 15.32 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M
of the Common Customs Tariff) originating in Poland.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 76, 20. 3. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1657/82

of 25 June 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1287/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1590/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1982.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1287/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 149, 28. 5. 1982, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	141.37	138.35
11.02 C I ⁽²⁾	169.45	166.43
11.02 D I ⁽²⁾	109.12	106.10
11.02 E II a) ⁽²⁾	193.28	187.24
11.02 F I ⁽²⁾	193.28	187.24
11.02 G I	84.06	78.02
11.07 A I a)	196.04	185.16
11.07 A I b)	149.23	138.35
11.08 A III	195.12	174.57
11.09	498.74	317.40

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 June 1982

concerning animal health conditions and veterinary certification for the import
of fresh meat from Guatemala

(82/414/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 81/476/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 16 thereof,

Whereas, following a Community veterinary mission,
it appears that the animal health situation in Guate-
mala is satisfactory, stable and completely controlled
by well-structured and organized veterinary services,
particularly as regards diseases transmissible through
meat ;

Whereas, in addition, the responsible veterinary autho-
rities of Guatemala have confirmed that Guatemala has
for at least 12 months been free from rinderpest and
foot-and-mouth disease and that no vaccinations have
been carried out against those diseases during that
time ;

Whereas the responsible veterinary authorities of
Guatemala have undertaken to notify the Commission
and the Member States, by telex or telegram, within 24
hours, of the confirmation of the occurrence of any of
the abovementioned diseases or the adoption of vacci-
nation against any of them ;

Whereas animal health conditions and veterinary certi-
fication must be adopted according to the animal
health situation of the non-member country
concerned ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. Member States shall authorize import from
Guatemala of fresh meat of domestic animals of the
bovine species and of domestic solipeds conforming to
the guarantees laid down in an animal health certi-
ficate corresponding to that in the Annex hereto and
which must accompany the consignment.

2. Member States shall not authorize the import
from Guatemala of fresh meat of categories other than
those mentioned in paragraph 1.

Article 2

This Decision shall not apply to imports of glands and
organs authorized by the country of destination for
pharmaceutical manufacturing purposes.

Article 3

This Decision shall apply with effect from 1 January
1983.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

ANNEX

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat⁽¹⁾ of domestic animals of the bovine species and of domestic solipeds
intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference number of the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Guatemala

Ministry :

Department :

References :

(Optional)

I. Identification of meat

Meat of :
(Animal species)

Nature of cuts :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s)⁽²⁾ :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved cutting plant(s)⁽²⁾ :

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :
(Place of loading)

to :
(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts of domestic animals of the bovine species and of domestic solipeds which are fit for human consumption and which have not undergone any preserving process, chilled and frozen meat being considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

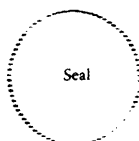
⁽³⁾ For railway wagons or lorries the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that the fresh meat described above has been obtained from animals which have remained in the territory of Guatemala for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.

Done at, on

.....
(Signature of official veterinarian)



COMMISSION DECISION

of 10 June 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 856/82

(82/415/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 856/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 856/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 10 June 1982 at 99.84 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 15. 4. 1982, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 10 June 1982****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81**

(82/416/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 10 June 1982 at 69.96 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 10 June 1982

authorizing the United Kingdom to apply intra-Community surveillance to imports of tents, originating in the German Democratic Republic, which have been put into free circulation in the Community

(Only the English text is authentic)

(82/417/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115, thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas by Decision 82/205/EEC of 22 December 1982⁽²⁾ and other relevant Decisions, the Commission authorized certain Member States to introduce intra-Community surveillance of certain imports until 30 June 1983;

Whereas, on 18 May 1982, a further request was made under Article 2 of Decision 80/47/EEC by the Government of the United Kingdom to the Commission of the European Communities for authorization to apply intra-Community surveillance to imports of tents falling within subheading 62.04 A II and B II of the Common Customs Tariff (category 91), originating in the German Democratic Republic and in free circulation in the other Member States;

Whereas the information given by the United Kingdom authorities in support of this application has been subjected to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 82/205/EEC;

Whereas the Commission examined in particular whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards the economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports set out in the Annex hereto are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore the United Kingdom should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 30 June 1983,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is authorized to introduce, until 30 June 1983 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products set out in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 10 June 1982.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 97, 10. 4. 1982, p. 1.

*ANNEX***Textile products for which categories have been established ⁽¹⁾**

Category	Country of origin
91	German Democratic Republic

⁽¹⁾ See Commission Regulation (EEC) No 3063/79 (OJ No L 347, 31. 12. 1979, p. 1) and Regulation (EEC) No 3061/79 (OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1).

COMMISSION DECISION**of 11 June 1982****repealing Decision 70/41/EEC on adaptation of the methods of administrative cooperation introduced for the purpose of applying Article 9 (2) of the EEC Treaty to the new rules applicable in the field of Community transit**

(82/418/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first subparagraph of Article 10 (2) thereof,

Whereas Commission Decision 70/41/EEC⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, introduced the DD3 movement certificate to certify the Community nature of goods moving between two points within the Community and crossing the territory of a third country through which they have not been transported directly;

Whereas the provisions of that Decision are now covered by Council Regulation (EEC) No 754/76 of 25 March 1976 on the customs treatment applicable to goods returned to the customs territory of the Community⁽²⁾ and by the Agreements concluded between the European Economic Community and the Swiss Confederation and between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit⁽³⁾;

Whereas this Decision has thus ceased to serve any purpose and should be repealed,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Decision 70/41/EEC is hereby repealed.

Article 2

This Decision shall apply from 1 January 1983.

However, DD3 movement certificates issued prior to this date may, so long as they are valid, be submitted in support of declarations made after the said date in respect of goods to which the certificates relate.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 13, 19. 1. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 89, 2. 4. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 294, 29. 12. 1972, pp. 1 and 86.

COMMISSION DECISION

of 15 June 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 21st individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/419/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 21st individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 21st individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 8 June 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) *for butter :*

(ECU/100 kg butter)		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170.70
Formula B	82 % or more	110.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	107.30

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230-50	253-00
Formula B	151-00	166-00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 June 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 17 June 1982

to take no action on the tenders submitted by 17 June 1982 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81

(82/420/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1603/81⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allow the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 17 June 1982 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 17 June 1982

to take no action on the tenders submitted by 17 June 1982 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81

(82/421/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allow the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3(1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 17 June 1982 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 18 June 1982

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating
in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(82/422/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80
of 18 February 1980 on the arrangements applicable to
agricultural products and certain goods resulting from
the processing of agricultural products originating in
the African, Caribbean and Pacific States or in the
overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules
for the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3583/81 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences
submitted between 1 and 10 June 1982, expressed in
terms of boned meat, in accordance with Article
15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not
exceed, in respect of products originating in
Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the
quantities available from these States; whereas it is
therefore possible to issue import licences in respect of
the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which it will be
possible to apply for licences from 1 July 1982 should
be fixed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 June
1982 import licences concerning beef and veal
products, expressed in terms of boned meat, origina-
ting in certain African, Caribbean and Pacific States, in
respect of the quantities and the countries of origin
stated:

1. Federal Republic of Germany :
100 tonnes originating in Botswana ;
2. Netherlands :
60 tonnes originating in Botswana ;
3. United Kingdom :
774 tonnes originating in Botswana,
331.7 tonnes originating in Swaziland.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accor-
dance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC)
No 2377/80 during the first 10 days of July 1982, in
respect of the following quantities of boned beef and
veal :

Botswana :	14 633.3 tonnes,
Kenya :	142.0 tonnes,
Madagascar :	7 538.5 tonnes,
Swaziland :	2 703.4 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 15.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg